

≡`Y[U`Y`GYI UfVY]h`i]b`< ca Vi f[.`5bk U`h
Yf\YVh`gWk YfY`J cfk ØfZY`[Y[Yb`Dc`]nY]°

≡`Y[U`Y`GYI UfVY]h`i]b`< ca Vi f[.`J cfk ØfZY`[Y[Yb`X]Y`Dc`]nY]
i bX`fi a `Àb]gWY`A YbgWYb\`ÀbX`Yfž`X]Y`: fUi Yb`i]b`X]Y
Dfcgh]hi h]cb`nk]b[Yb`"



< ca Vi f[ž`8Yi hgWk`UbX`!`b`< ca Vi f[`gcf[h`Y]b`U`_hi Y`Yf`: U`
ZØf`5i ZFY[i b[ž`XYf`X]Y`8i b`_Y`Y]h`i]`Y[U`Yf`GYI UfVY]h`i bX
A YbgWYb\`UbXY`Ub g`@]Wk`h`Vf]b[h`8Yf`J cfk i fZ`Ui h`Yhž`XUgg
a Y`fYfY`Fi a `ÀbYb`: fUi Yb`ni f`Dfcgh]hi h]cb`bUWk`8Yi hgWk`UbX
[YgWk`Yi gh`\UVYb`"8]YgY`: fUi Ybž`\Ui dhg`ÀWk`]Wk`Ug]Uh]gWk`Y
<Yf`_i bZž`gc`Yb`i]b`< ca Vi f[`Ubg`Àgg][`Yk YgYb`gY]b`i bX`i bhYf
XYb`6YX]b[i b[Yb`nk Y]ZY`\UžYf`DfU`_h]_Yb`UfVY]h`Yb`a `ØggYb`"8Yf
: U`Y`U`h`b]Wk`h`bi f`fYWk`h]Wk`Y`8]a Ybg]cbYbž`gcbXYfb`k]fZi`Ui Wk
[fUj]YfYbXY`: fU[Yb`ØVYf`XYb`i a [Ub[`XYf`6Y\ØfXYb`a]h`gc`Wk`Yb
8Y`]_h`Yb`Ui Z`9]b`5bk U`h`Yf\YVh`gWk`Yfk]Y[YbXY`J cfk ØfZY`[Y[Yb
X]Y`Dc`]nY]i bX`XYfYb`<UbX`i]b[`X]YgYf`G]hi Uh]cbž`k Ug`ni `Y]bYa
Xf]b[YbXYb`6YXUfZ`Ub`5i Z`_Àfi b[`i bX`<UbX`i b[`ZØ`fh`"

8]Y`Jcf[Āb[Y`]b`<ca Vi f[`g]bX`b]W`h]gc`]Yfhi bX`ghY\Yb`]a
?cbhYI h`Y]bYg`k Y]hUi g`[f0» YfYb`DfcV`Ya gž`XUg`j cf`U`Ya
Fi a Āb]Yb`VYhf]Zh" @Ui h`6Yf]W`hYb`j cb`<cdY`Zcf`h\Y`i hi fY`]gh
Fi a Āb]Yb`Y]b`VYXYi h`YbXYg`<Yf_ i bZhg`UbX`Z0f` : fUi Yb`i bX`gc[Uf
a]bXYf`Ā\f][Y`A ĀXW`Ybž`X]Y`]b`X]Y`Dfcgh]hi h]cb`[YXfĀb[h`k YfXYb`"
A]h`0VYf` , *"\$\$\$`6YhfcZZYbYb`g]bX`b]W`h`bi f`Yfk UW`gYbY` : fUi Ybž
gcbXYfb`Ui W`nU`\`fY]W`Y`?]bXYf`]b`XYb` : Āb[Yb`j cb
A YbgW`Yb`\ĀbX`Yfb`"9]bY`YfgW`fYW`YbXY`GhUh]gh]_`nY][hž`XUgg`) \$
i`X]YgYf`CdZYf`?]bXYf`g]bXž`X]Y`cZh]b`@ĀbXYf`k]Y`8Yi hgW`\UbXž
; fc» Vf]hUbb]Yb`cXYf`GdUb]Yb`[YgW`]W`h`k YfXYb`"

5bk U`h`Yf\YVh`J cfk 0fZY`[Y[Yb`X]Y`Dc`]nY]

⇒a`U`hi Y`Yb`<ca Vi f[Yf` : U``k]fX`b]W`h`bi f`[Y[Yb`X]Y`HĀhYf
Yfa]hY`hž`gcbXYfb`Ui W`X]Y`FYU`_h]cb`XYf`Dc`]nY]`[YfĀh]b`X]Y
?f]h]_`"8Yf`5bk U`hž`XYf`X]Y`Jcfk 0fZY`[Y[Yb`X]Y`Fi a ĀbYb`j Yfhf]hž
gW`]Y» h`b]W`h`Ui gž`XUgg`X]Y`6Y\`0fXYb`i bni fY]W`YbX`Ui Z`X]Y
cZZYbg]W`h]W`Yb`5bnY]W`Yb`j cb`A YbgW`Yb`\UbXY`fYU[]Yfh`\UVYb`"
8]YgY`Jcfk 0fZY`k YfZYb`Y]b`[fY`Yg`@]W`h`Ui Z`X]Y`[Y[Ybk Āfh][Y
@U[Y`i bX`X]Y`JYfUbhk cfh]W`_Y]hYb`XYf`GhfUž` YfZc`[i b[gVY\`0fXYb
]b`8Yi hgW`\UbX`"

8]Y`6Yf]W`hY`0VYf`XYb`A YbgW`Yb`\UbXY`]b`Fi a Āb]Yb`g]bX
U`Ufa]YfYbX`"A YbgW`Yb`\ĀbX`Yf`bi h`Yb`A Yh\cXYb`k]Y`X]Y
@cj YfVcm]A Yh\cXY ži a`f`b[Y` : fUi Yb`]b`Ya ch]cbU`Y
5V\Āb[][_Y]hYb`ni`Vf]b[Ybž`k Ug`]\fYb`A]ggVfUi W`Yf`Y]W`hYfh"
8Yf`VY`UbhY` : U``j cb`5bXfYk`HUhYž`XYf`&\$&`k Y[Yb
A YbgW`Yb`\UbXY`g`i bX`JYf[Yk U`h][i b[`Ub[Y`_U[h`k i fXYž
j YfXYi h`]W`h`X]Y`[fUj]YfYbXYb`DfcV`Ya Y`i bX`X]Y
<YfUi gZcfXYfi b[Ybž`a]h`XYbYb`CdZYf`_cbZfcbh]Yfh`g]bXž`k Ybb`g]Y
j Yfgi W`Ybž`XUg`GmghYa`ni`Xi fW`VfYW`Yb`"5i W`XYf` : U``j cb`&\$%-
Yf]bbYfh`XUfUbž`k]Y`gW`k Yf`Yg`Z0f`CdZYf`gYI i Y`Yf` ; Yk U`h`]ghž
<]ZY`ni`Yf`U`hYb`"9]b`6Yf]W`h`j cb`8]Yha Uf`Fc`Yf`j cb`XYf`ž`gh]W
A]gg]cb`8Yi hgW`\UbX`\YVh`ni`XYa`Yf`j cfž`XUgg`Ui W`[YZ0W`hYhY
A YbgW`Ybž`]bgVYgcbXYfY`Ui g`XYf`I`_fU]bYž`Y]bYf`Yf\0`hYb` ; YZU\`f
Ui g[YgYhnh`g]bX`"

<]`Zgc f[Ub]gUh]cbYb`]a`9]bgUhn

9g[]Vh'YXcW <cZbi b["9]bf]W\hi b[Yb'k]Y'I B=79: 'i bX'X]Y
 A YbgW\Yb'fYW\hgU_hj]]gh]b'≠UbU'A UhY]Yb[U[]YfYb'g]W\']bhYbg]] 'ZØf
 X]Y'I bhYfghØhni b['XYf'C dZYf'i bX'X]Y'DfÅj Ybh]cb'j cb
 A YbgW\Yb\UbXY''A UhY]ž'X]Y'ZØf']\fY'J YfX]YbghY'Ui W\Y]bYb
 A YbgW\Yb'fYW\hgdfY]g']b'8Yi hgW\`UbX'Yf\U'hYb'\Uhž'V]YhYhi bhYf
 UbXYfYa 'i bhYf_i bZhž'J YfdZY[i b['i bX'6]'Xi b['ZØf'X]Y'[YfYhhYhYb
 CdZYf'Ub"8]YgY'≠]h]Uhj] Yb'g]bX'j cb'YbhgW\Y]XYbXYf'6YXYi hi b[ž
 i a 'Y]bYb'5i gk Y['Ui g'XYa 'HYi ZY'g_fY]g'XYg'A YbgW\Yb\UbXY'g
 ni 'gW\UZZYb"

8]Y'U_hi Y''Y'G]hi Uh]cb'j]b'<ca Vi f['gh'Y]b'Y]bXf]b['W\Yf'K YW_fi ž
 XUgg'hfcm'XYf'5bgfYb[i b[Yb'ni f'6Y_Åa dZi b['j cb
 A YbgW\Yb\UbXY''i bX']''Y[U'Yf'GYI UfVY]h'bcW\j]Y''a Y\ f[YhUb
 k YfXYb'a i ggž'i a 'X]Y'GW\k ÅW\ghYb'i bgYfYf'; YgY''gW\UZhni
 gW\ØhnYb''9g'V'Y]Vhini '\cZZYbž'XUgg'gck c\`X]Y'ž gh]n'U'g'Ui W\X]Y
 Dc`nY]'Ui g'X]YgYb'J cfZÅ''Yb''YfbYb'i bX'YZZY_hj] Y'A U» bU\ a Yb
 Yf[fY]ZYbž'i a 'ni _ØbZh][Y'gc`W\Y'GhfUZhUhYb'ni 'j Yf\]bXYfb"

8YhU]`g	
C fh	<ca Vi f[ž'8Yi hgW\`UbX
E i Y''Yb	<ul style="list-style-type: none"> • k k k "f\Y]bdZU`n"XY • k k k "\cdYZcfh\YZi hi fY"Uh

6Ygi W\Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'a Y]b!k]Yb"bYh